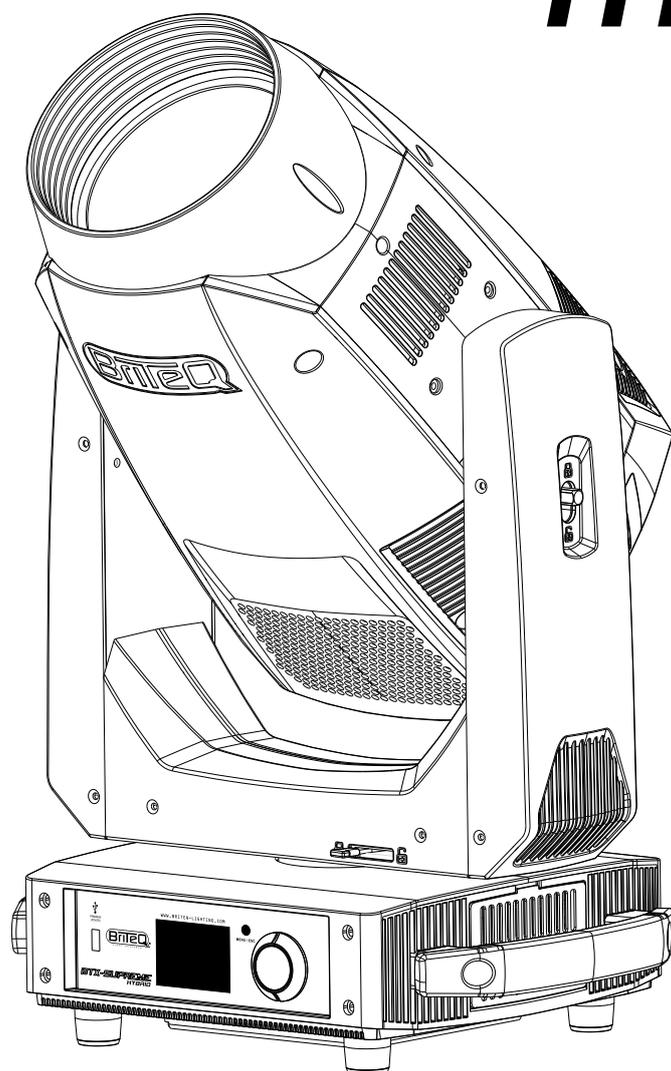


# ***BTX-SUPREME*** ***HYBRID***



## **ESPAÑOL**

### **Manual de instrucciones**

Other languages can be downloaded from:  
[WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM](http://WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM)



*Version: 1.0*





### **EN - DISPOSAL OF THE DEVICE**

Dispose of the unit and used batteries in an environment friendly manner according to your country regulations.

### **FR - DÉCLASSER L'APPAREIL**

Débarrassez-vous de l'appareil et des piles usagées de manière écologique Conformément aux dispositions légales de votre pays.

### **NL - VERWIJDEREN VAN HET APPARAAT**

Verwijder het toestel en de gebruikte batterijen op een milieuvriendelijke manier conform de in uw land geldende voorschriften.

### **DU - ENTSORGUNG DES GERÄTS**

Entsorgen Sie das Gerät und die Batterien auf umweltfreundliche Art und Weise gemäß den Vorschriften Ihres Landes.

### **ES - DESHACERSE DEL APARATO**

Reciclar el aparato y pilas usadas de forma ecologica conforme a las disposiciones legales de su país.

### **PT - COMO DESFAZER-SE DA UNIDADE**

Tente reciclar a unidade e as pilhas usadas respeitando o ambiente e em conformidade com as normas vigentes no seu país.

# MANUAL DE INSTRUCCIONES

Gracias por comprar este producto de BRITEQ®. Para aprovechar al máximo todas las posibilidades y para su propia seguridad, lea detenidamente este manual de instrucciones antes de comenzar a utilizar la unidad.

## CARACTERÍSTICAS

- BTX-SUPREME HYBRID es un cabezal proyector de movimiento híbrido de gran potencia para salas grandes, escenarios de conciertos y empresas de alquiler.
- Su lámpara OSRAM SIRIUS HRI 471W SN (CCT: 7500K), combinada con una óptica de alta calidad, permiten una salida de luz de alta intensidad:
  - BEAM: 1,8° - 22°, 485000 lux máx. a 10 m
  - SPOT: 3° - 42°, 132000 lux máx. a 10 m
- Las diferentes ruedas de efectos y filtros crean efectos deslumbrantes:
  - Mezcla de colores CMY (Cian, Magenta y Amarillo) rápida y precisa
  - 1 rueda de color con 13 colores cuidadosamente seleccionados, que incluye filtro 3200K CTO + blanco
  - 1 rueda de gobos con 13 gobos estáticos + abierto
  - 1 rueda de gobos con 9 gobos giratorios de cristal fácilmente reemplazables (DExt: 17mm / MI: 12mm)
  - 2 ruedas de prismas, cada una con 4 prismas rotatorios/indexables, ¡que se pueden combinar para crear efectos fascinantes!
  - 1 rueda de animación rotatoria/indexable que se puede combinar con distintos gobos
  - 1 efecto FROST ligero de 0-100%
  - 1 efecto FROST pesado de 0-100%
  - 1 filtro Hi-CRI para mejorar la calidad de la luz blanca
- ZOOM + ENFOQUE monitorizados con valores DMX calibrados
- Preciso control de intensidad/obturación para una atenuación lineal y unos efectos estroboscópicos variables
- Los motores de pasos de 3 fases aseguran unos movimientos muy rápidos de 540°/270° en ORIENTACIÓN/INCLINACIÓN con una precisión de 8 o 16 bits.
- Intervalo de movimiento en ORIENTACIÓN: 540° o 630°
- Configuración modular para una limpieza y mantenimiento sencillos.
- Protocolos compatibles: DMX512/RDM, Art-Net™, sACN
- Módulo DMX inalámbrico integrado (W-DMX Sweden) con la antena interna para evitar que se rompa.
- 2 modos de canal DMX (Normal: 24 canales y Extendido: 35 canales) para mayor flexibilidad
- Pantalla táctil a color de 2,8" con rotación automática de la presentación para una navegación sencilla e intuitiva por los menús
- Control giratorio para desplazarse fácilmente por el intuitivo menú de ajustes
- Ajustes predefinidos de fábrica y de usuario: ¡guarde y recupere fácilmente sus ajustes preferidos!
- Sencillas actualizaciones de firmware usando un lápiz USB para mantener su equipo al día.
- Control remoto para encendido/apagado de la lámpara
- Control de la lámpara FULL 471W / ECO 360W en remoto para extender su vida útil hasta 2000 horas.
- Conectores XLR Neutrik® de 3 y 5 pines de entrada y salida de audio y RJ45 de entrada y salida de red, para la máxima flexibilidad en un entorno profesional
- Conectores Neutrik® PowerCon TRUE1: de hasta 12 A pueden conectarse en cadena para una fácil instalación
- Equipado con 2 soportes omega para una instalación rápida.
- Consumo de potencia: 800 W máx.

## ANTES DE USAR

- Antes de comenzar a utilizar esta unidad, compruebe si no ha sufrido daños durante el transporte. Si hubiera alguno, no utilice el dispositivo y consulte primero con su distribuidor.
- **Importante:** Este dispositivo salió de nuestra fábrica en perfectas condiciones y bien embalado. Es absolutamente necesario que se obedezcan al pie de la letra las instrucciones y advertencias de

seguridad que aparecen en este manual de usuario. Cualquier daño causado por una mala manipulación no estará cubierto por la garantía. El distribuidor no aceptará ninguna responsabilidad por defectos o problemas causados por no obedecer lo indicado en este manual de usuario.

- Mantenga este folleto en un lugar seguro para futuras consultas. Si vende este equipo, asegúrese de incluir este manual de usuario.

**Revisa el contenido:**

Compruebe que la caja contiene los siguientes elementos:

- 1x BTX-SUPREME HYBRID
- 2x soportes omega
- 1x Cable de alimentación
- Instrucciones de operación

**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD:**



**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



**PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire la cubierta superior. Dentro no hay componentes que puedan ser reparados por el usuario. Dirija cualquier reparación o mantenimiento solamente a personal cualificado.



El símbolo de relámpago con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de "tensiones peligrosas" no aisladas dentro de la carcasa del producto que pueden ser de una magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica.



El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de instrucciones importantes relacionadas con la operación y el mantenimiento (reparación) en la literatura que se entrega junto con el equipo.



Este símbolo significa: sólo para uso en interiores



Este símbolo significa: lea las instrucciones



Este símbolo determina: la distancia de separación mínima de los objetos iluminados. La distancia mínima entre la salida de luz y la superficie iluminada debe ser mayor de 10 metros



El dispositivo no es adecuado para el montaje directo sobre superficies normalmente inflamables. (apto solamente para el montaje sobre superficies no combustibles)

**RISK GROUP 2**  
**CAUTION:**  
Do not stare at operating lamp

**PRECAUCIÓN:** No mire a las lámparas cuando estén encendidas. Pueden dañar la vista.

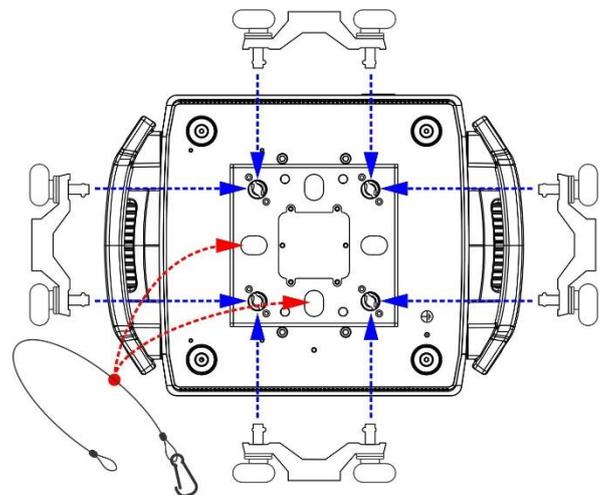
- Para proteger el medio ambiente, intente reciclar el material del embalaje en la mayor medida posible.
- Para evitar el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.
- Para evitar que se forme condensación en el interior del equipo, permita que la unidad se adapte a la temperatura del entorno cuando se lleve a una habitación cálida después del transporte. La condensación impide a veces que la unidad trabaje a plena capacidad e incluso puede causar averías.
- Esta unidad es solamente para uso en interiores.
- No coloque objetos metálicos ni derrame líquidos dentro de la unidad. Puede provocar una descarga eléctrica o un mal funcionamiento. Si un objeto extraño se introduce dentro de la unidad, desconecte de inmediato la alimentación eléctrica.
- Coloque el proyector en un lugar bien ventilado, lejos de materiales y/o líquidos inflamables. El proyector debe estar fijo con al menos 50 cm de separación de las paredes de su alrededor.
- No cubra ninguna abertura de ventilación ya que esto puede provocar sobrecalentamiento.
- Evite emplearlo en ambientes polvorientos y limpie la unidad con regularidad.
- Mantenga la unidad lejos de los niños.
- Este equipo no debe ser utilizado por personas inexpertas.
- La temperatura ambiente máxima segura es de 40°C. No utilice esta unidad a temperatura ambiente más altas.
- Asegúrese de que el área que se encuentra bajo el lugar de instalación esté libre de personas no autorizadas durante la subida, bajada y reparación del aparato.
- Deje que el producto se enfríe unos 10 minutos antes de comenzar cualquier mantenimiento o reparación.
- Siempre desenchufe la unidad cuando no se vaya a utilizar durante un período de tiempo prolongado o cuando vaya a realizar labores de mantenimiento o reparación.
- La instalación eléctrica debe realizarla solamente personal cualificado, de acuerdo con la normativa sobre seguridad eléctrica y mecánica de su país.
- Compruebe que la tensión disponible no sea superior a la indicada en la unidad.
- El cable de alimentación debe estar siempre en perfectas condiciones. Apague de inmediato la unidad cuando el cable de alimentación esté aplastado o dañado. Para evitar riesgos, debe ser sustituido por el fabricante, por su representante de servicio técnico o por una persona de cualificación similar.
- ¡Nunca permita que el cable de alimentación haga contacto con otros cables!

- Este proyector debe conectarse a tierra para cumplir con las normas de seguridad.
- No conecte la unidad a un dispositivo de atenuación.
- Cuando instale la unidad utilice siempre un cable de seguridad apropiado y certificado.
- Para evitar descargas eléctricas, no abra la cubierta. Dentro no hay componentes que puedan ser reparados por el usuario.
- **Nunca** repare un fusible o puentee el soporte del fusible. **¡Siempre** sustituya un fusible dañado con otro del mismo tipo y las mismas especificaciones eléctricas!
- En el caso de que tenga serios problemas de funcionamiento, deje de usar el aparato y contacte inmediatamente con su distribuidor.
- La carcasa y las lentes deben sustituirse si están visiblemente dañadas.
- Utilice el embalaje original cuando tenga que transportar el dispositivo.
- Por razones de seguridad, está prohibido realizar modificaciones no autorizadas a la unidad.

**Importante:** ¡Nunca mire directamente a la fuente de luz! No use efectos de luz en presencia de personas que padezcan de epilepsia.

## **MONTAJE EN ALTURA (SOBRE LA CABEZA)**

- **Importante:** La instalación debe efectuarla solamente personal de servicio cualificado. Una instalación no adecuada puede dar como resultado lesiones serias y/o daños a la propiedad. **¡Colocar el dispositivo sobre un montaje en altura requiere una gran experiencia! Deben respetarse los límites de carga de trabajo, utilizarse materiales de instalación certificados y el dispositivo instalado debe inspeccionarse con regularidad por motivos de seguridad.**
- Asegúrese de que el área que se encuentra bajo el lugar de instalación esté libre de personas no autorizadas durante la subida, bajada y reparación del aparato.
- Coloque el proyector en un lugar bien ventilado, lejos de materiales y/o líquidos inflamables. El proyector debe estar fijo con **al menos 50 cm** de separación de las paredes de su alrededor.
- El dispositivo debe instalarse fuera del alcance de las personas y fuera de las áreas donde puedan pasar o estar sentadas las personas.
- Antes de subir el proyector para su colocación, asegúrese de que el área de instalación pueda sostener una carga puntual mínima de 10 veces el peso del dispositivo.
- Cuando instale la unidad, utilice siempre un cable de elevación certificado que pueda sostener 12 veces el peso del dispositivo. Esta segunda fijación de seguridad debe instalarse de forma que ninguna parte de la instalación pueda caer más de 20 cm si la fijación principal falla.
- El dispositivo debe fijarse bien, ¡un montaje que permita el balanceo es peligroso y no debe considerarse!
- No cubra ninguna abertura de ventilación ya que esto puede provocar sobrecalentamiento.
- El operador tiene que estar seguro de que las instalaciones técnicas de la máquina y las relacionadas con la seguridad son aprobadas por un experto antes de utilizarlas por primera vez. Las instalaciones deben inspeccionarse anualmente por una persona con experiencia para asegurarse de que la seguridad es óptima.

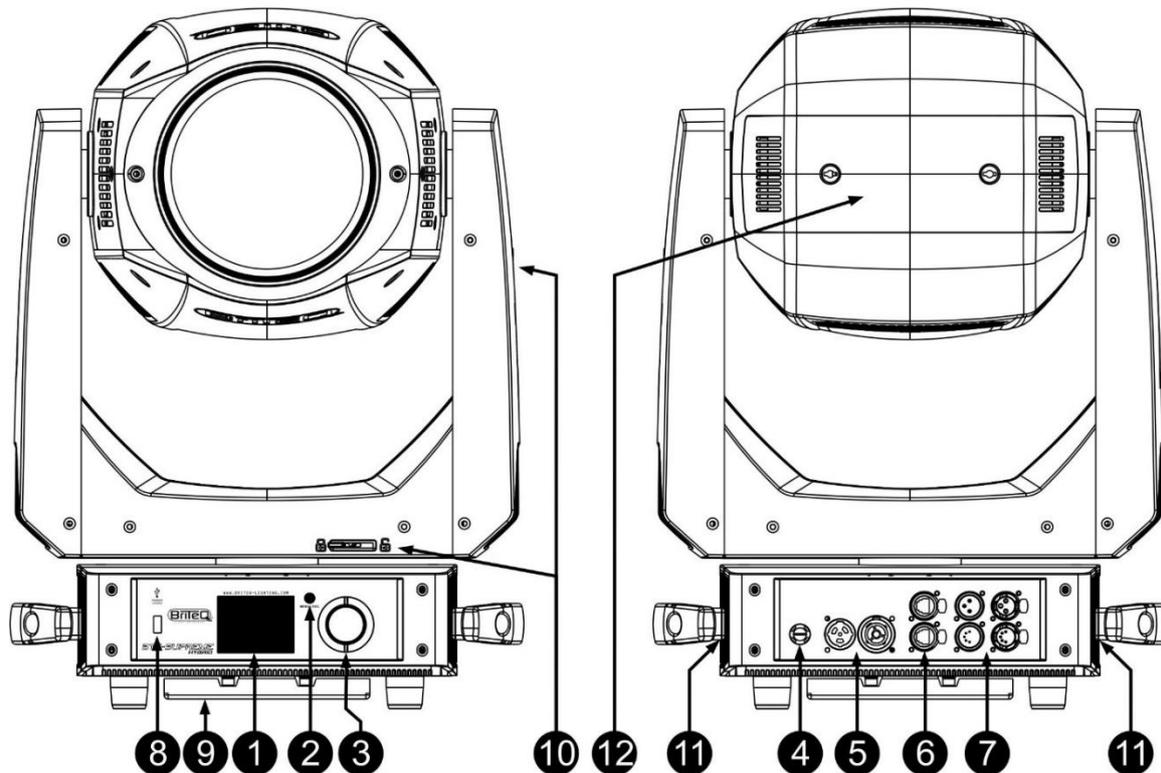


**¡Tenga en cuenta que el haz de luz de este proyector puede estar muy caliente! Por tanto, no se permite instalar el proyecto a menos de 1 metro de materiales inflamables. Se recomienda encarecidamente mantener una distancia mínima de 15 m del objeto a iluminar.**

**Asegúrese también de que el haz de luz no indice directamente sobre otros proyectores en el entorno directo (por ejemplo, en el mismo truss), ya que esto puede causar daños en la carcasa de los proyectores iluminados.**

# CÓMO CONFIGURAR LA UNIDAD

## DESCRIPCIÓN DE LOS CONTROLES



1. **PANTALLA:** muestra los distintos menú y las funciones seleccionadas.
2. **Botón MENÚ / ESC:** Presione el botón para entrar o retroceder a un nivel superior en el menú de configuración.  
*Nota: cuando esté activada la función de bloqueo de menú, pulse el botón hasta que la barra de cuenta atrás de la pantalla se complete.*
3. **RUEDA DE SELECCIÓN:** gire la rueda en ambas direcciones para navegar por las opciones del menú. Presione la rueda para seleccionar una opción.
4. **FUSIBLE ELÉCTRICO:** este fusible solo protege la electrónica del proyector. ¡Utilice siempre el fusible indicado! Este fusible no protege las entradas y salidas eléctricas.
5. **ENTRADA /SALIDA ELÉCTRICAS:** con conectores PowerCON® TRUE1. Conecte aquí el cable de alimentación suministrado. Es posible alimentar en cadena un máximo de 6 unidades (con red eléctrica de 240 Vca) o 2 unidades (con 100 Vca). La entrada y la salida están conectadas entre sí sin ningún fusible.  
*Consejo: Consulte nuestra página web para conocer las conexiones para cables especiales que incorporan tanto alimentación eléctrica (3 hilos de 1,5 mm<sup>2</sup> con conectores Neutrik PowerCON®TRUE1) como señal de audio balanceada (XLR de 3 o 5 pines) en el mismo cable. Hay disponible varias longitudes: 1,3 m, 3 m, 5 m y 10 m, ¡muy cómodo!*
6. **ENTRADA/SALIDA ETHERNET:** se utiliza para conectar el proyector a una red Ethernet. Compatible con los protocolos Art-Net / sACN.
7. **ENTRADAS/SALIDAS DMX:** se utilizan para la conexión DMX512. Puede utilizar cables de señal balanceados de buena calidad con conectores XLR de 3 o 5 pines.
8. **Conector USB:** es posible descargar los archivos de actualización del firmware desde nuestra página web y guardarlos en una memoria USB (con formato FAT32). Consulte la opción “**USB Update**” en el capítulo siguiente.  
*Nota: también es posible actualizar el firmware usando la entrada DMX y el FIRMWARE UPDATER 2+ >(opcional) (código de pedido: B05019)*
9. **BASE DE ANCLAJE OMEGA:** base con puntos de anclaje para los soportes omega y cable de seguridad incluidos, consulte el capítulo anterior “fijación de equipos sobre la cabeza”
10. **BLOQUEOS DE ORIENTACIÓN/INCLINACIÓN:** bloquean y desbloquean los movimientos en orientación e inclinación cada 45°. Se utilizan durante el transporte y en los trabajos de reparación y limpieza de la máquina.

**!!! IMPORTANTE: los bloqueos tienen que estar quitados antes de utilizar la máquina!!!**

- 11. **REJILLAS DEL FILTRO:** En ambos lados de la base hay rejillas metálicas con cierre magnético. Estas se pueden abrir sin necesidad de herramientas para limpiar o cambiar el filtro de polvo. Para realizar limpiezas con regularidad.
- 12. **COMPARTIMIENTO DE LA LÁMPARA:** se puede abrir para cambiar la bombilla. Vea el capítulo siguiente para obtener más información.

## **COLOCACIÓN Y SUSTITUCIÓN DE LA LÁMPARA**



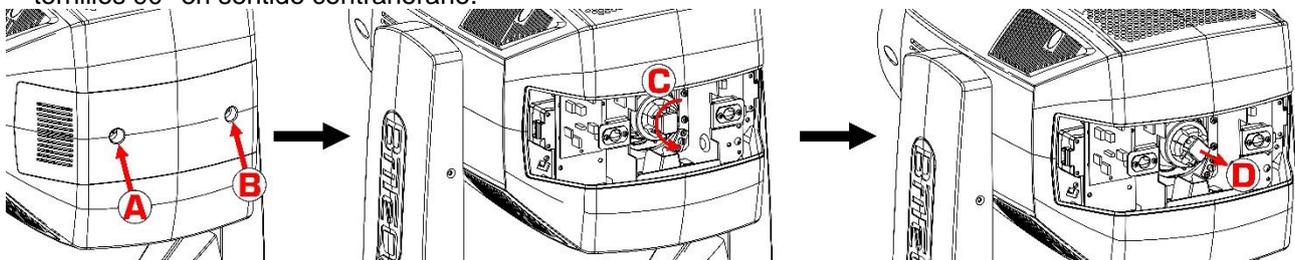
En el caso de sustitución o mantenimiento de la bombilla, no abra el proyector hasta que hayan transcurrido 10 minutos y la unidad se haya enfriado tras su apagado. ¡Desenchufe siempre el proyector antes de realizar algún mantenimiento! Utilice siempre el mismo tipo de repuesto (bombillas, fusibles, etc.). Cuando sustituya alguna pieza, por favor, utilice sólo repuestos originales.

Debido a la alta presión interna, existe el riesgo de que la lámpara de descarga explote durante su funcionamiento. La lámpara emite radiación UV intensa con efectos nocivos para los ojos y la piel. La alta intensidad del arco de luz puede ocasionar lesiones graves en la retina en el caso de que mire directamente a la lámpara a corta distancia.

Para proteger la lámpara, primero apague siempre la lámpara (usando el panel de control o el controlador DMX) y deje que la unidad se enfríe antes de desenchufarla de la red eléctrica. Nunca manipule la lámpara ni el proyector cuando estén calientes. Use guantes y no toque la bombilla con las manos desnudas. Si lo hace, limpie la lámpara con alcohol desnaturalizado y pásele un paño que no suelte pelusa antes de instalarla. Cuando se enciende, la lámpara funciona con alta presión y existe el ligero riesgo de ruptura del tubo del arco. Este riesgo aumenta con la vejez, la temperatura y una incorrecta manipulación de la lámpara. No utilice una lámpara más tiempo que su vida útil prevista.

Compruebe que la lámpara esté colocada en el centro del reflector para una mejor proyección.

- Apague la unidad y desenchufe el cable de alimentación.
- Espere unos 10 minutos hasta que la unidad se haya enfriado.
- Use un destornillador y quite los tornillos (A+B) para abrir la cubierta trasera del proyector: gire los tornillos 90° en sentido contrahorario.

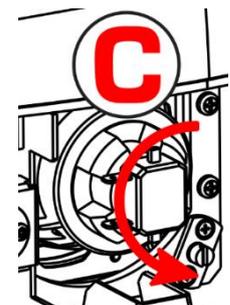


Dentro encontrará la bombilla “Sirius HRI 471W SN” de OSRAM

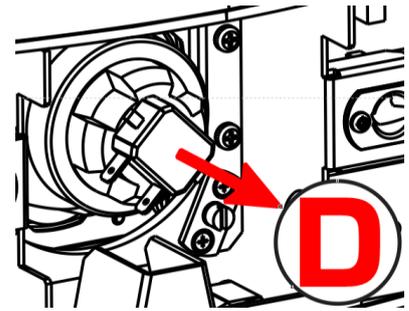
**Atención:** use guantes y no toque la bombilla con las manos desnudas. Si lo hace, limpie la lámpara con alcohol desnaturalizado y pásele un paño que no suelte pelusa antes de su instalación. ¡Si lo hace podrá acortar la vida útil de la bombilla nueva!



- Quite cuidadosamente los cable de los terminales de la bombilla.
- No necesita desenroscar más los tornillos para quitar la bombilla, agarre la bombilla por la zona verde de la base y gírela SUAVEMENTE más de 45° en sentido antihorario (C).



- Cuando note que la bombilla se afloja, sáquela del compartimiento de la lámpara (D).
- Agarre la nueva bombilla por la zona verde de su base, gírela de modo que los 2 terminales de la bombilla apunten abajo a la izquierda, e introdúzcala en el compartimiento de la lámpara.
- Ahora gire la bombilla más de 45° en sentido horario para que los terminales apunten ahora a la izquierda.
- Conecte los cables a los terminales de la nueva bombilla.

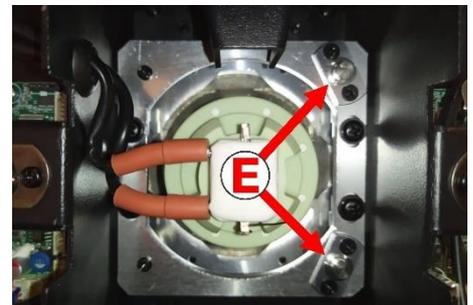


**Importante:** Use SOLAMENTE bombillas "Sirius HRI 471W SN" de OSRAM originales (código de pedido: 4052899581005). Otras bombillas podrían tener peor rendimiento o incluso averiar la unidad.

- Encienda la unidad y use el controlador DMX para apuntar con el haz abierto sobre una pared.

**Atención:** evite mirar a la luz que proceda directamente de la bombilla desde el interior de la unidad, ya que la radiación UV es dañina para sus ojos. (La luz del haz saliente pasa primero a través de un filtro UV)

- Verá un punto de luz concentrada dentro del haz proyectado en la pared. Ajuste este punto usando los 2 tornillos (E) como se muestra en la figura. El punto de luz debe en el centro del haz tanto como sea posible.
- Cuando haya finalizado, cierre la cubierta.
- ¡Hecho!



## FUNCIONAMIENTO GENERAL DEL MENÚ:

La pantalla táctil LCD a color de 2,8" consta de 2 partes:

- 5 botones táctiles a la izquierda para acceso directo, 3 pueden seleccionarse con la rueda de selección:

- **CONFIGURACIÓN DE AJUSTES:** acceder a la mayoría de parámetros de configuración
- **INFORMACIÓN:** comprobar el estado de las diferentes funciones
- **PRUEBA:** acceder a las diferentes pruebas y opciones de restablecimiento de parámetros.

Además, hay 2 teclas táctiles adicionales

- **DEVOLVER:** la misma función que el botón MENU/ESC.
- **INICIO:** pulse este icono para salir del menú de configuración y regresar inmediatamente a la presentación normal.

- 5 líneas de texto a la derecha donde se enumeran las diferentes funciones.



- Presione el botón MENU/ESC para entrar en el menú de configuración.  
**Nota:** cuando esté activada la función de bloqueo de menú, pulse el botón hasta que la barra de cuenta atrás de la pantalla se complete.
- Gire la rueda de selección para navegar por los 3 menús principales (o pulse los iconos): / /
- Presione la rueda de selección para seleccionar el menú deseado.
- Gire la rueda de selección para navegar por los submenús y las opciones.
- Gire y presione la rueda de selección para seleccionar la opción que desee del menú.
- Gire la rueda de selección para cambiar los parámetros.
- Presione la rueda de selección para confirmar los nuevos parámetros.
- Presione el botón MENU/ESC para regresar al menú del nivel superior.

**Menú de CONFIGURACIÓN DE AJUSTES**

SIDE ICONS	LEVEL 1	LEVEL 2	
	ADDRESS Set	DMX-Address	<b>001</b> - XXX
		IP Address	XXX.XXX.XXX.XXX
		IP NetMask	<b>255.000.000.000</b>
			255.255.000.000
		255.255.255.000	
	DMX-Universe	<b>000</b> - 255	
	IP Protocol	<b>Art-Net</b> / sACN	
	CHANNEL Mode	Standard (24 CH)	
		<b>Extended (35 CH)</b>	
	Wireless DMX	W-DMX	On / <b>Off</b>
		Operating Mode	<b>Rx</b> / Tx
		Transmitting Mode	<b>G3</b> / G4S
		Tx: Receivers	Link / Unlink
		Rx: Unlink Sender	Yes / No
	FIXTURE Settings	No DMX	Blackout / <b>Freeze</b>
		PAN Invert	On / <b>Off</b>
		TILT Invert	On / <b>Off</b>
		PAN Range	<b>540</b> / 630
		Standby	<b>OFF</b> , 05M~99M
		Feedback	<b>On</b> / Off
		Lamp ON/OFF	On / <b>Off</b>
		Temp. C/F	<b>Celsius</b> / Fahrenheit
		Power Mode	<b>Full Mode</b> / Eco Mode
		FANS	<b>Auto</b> / Full
		LCD Backlight	always on / <b>01</b> ~60m
		LCD Rotate	<b>Auto</b> / 180°
		LCD Lock	<b>On</b> / Off
	LCD error warning	<b>On</b> / Off	
DEFAULTS	FACTORY Load?	Yes / No	
	USER Load ?	Yes / No	
	USER Save?	Yes / No	
	TIME info	Total Time	
		Last Job Time	
		Lamp Time	
	TEMP info	Base Temp.	
		Head Temp.	
	FAN speed	Base Fan: xxxx RPM	
		Head Fan 1: xxxx RPM	
		Head Fan 2: xxxx RPM	
	Error. Info	Pan,Tilt.....	
	Model. Info	BTX-SUPREME	
	Software.V	1U V x.x.x	
		2U V x.x.x	
		3U V x.x.x	
USB Update	Confirm yes/no		
	RESET Motors	All functions	
		Pan & Tilt	
		Color wheel	
		CMY	
		GOBO + animation	
		Dimmer + strobe	
		Prism + focus + frost	
	TEST functions	PAN .....	
	MANUAL control	PAN =XXX	
		Etc ...	
CALIBRATE	-Password-		
	PAN		
		Etc ...	

Nota: las opciones en rojo son los valores predeterminados.

**Configurar la DIRECCIÓN**

Submenú con las funciones relacionadas con el DMX.

**DMX-Address**

Se utiliza para establecer la dirección DMX de inicio.

- Gire y presione la rueda de selección para seleccionar la opción que desee del menú.
- Gire la rueda de selección para cambiar los parámetros o use los botones táctiles de la pantalla para introducir la dirección.
- Presione la rueda de selección para confirmar.



**IP-Address**

Se utiliza para establecer la dirección Ethernet IP.

- Gire y presione la rueda de selección para seleccionar la opción que desee del menú.
- Gire la rueda de selección para cambiar los parámetros o use los botones táctiles de la pantalla para introducir la dirección.
- Presione la rueda de selección para confirmar.



**IP NetMask**

Se utiliza para establecer la Máscara de red del proyector cuando es controlado a través de los puertos Ethernet.

La máscara de red se configura conforme a la dirección IP seleccionada, si aún necesita cambiarla realmente:

- Gire y presione la rueda de selección para seleccionar la opción que desee del menú.
- Gire la rueda de selección para cambiar los parámetros:
  - 255.000.000.000
  - 255.255.000.000
  - 255.255.255.000
- Presione la rueda de selección para confirmar.

**DMX Universe**

Se utiliza para establecer el universo DMX que se deber usar cuando es controlado a través de los puertos Ethernet.

- Gire y presione la rueda de selección para seleccionar la opción que desee del menú.
- Gire la rueda de selección para cambiar los parámetros: 000 → 255.
- Presione la rueda de selección para confirmar.

**IP Protocol**

Se utiliza para seleccionar el protocolo Ethernet que desea usar para la comunicación.

- Gire y presione la rueda de selección para seleccionar la opción que desee del menú.
- Gire la rueda de selección para cambiar los parámetros:
  - Art-Net™
  - sACN
- Presione la rueda de selección para confirmar.

**CHANNEL Mode**

Se utiliza para establecer el modo deseado de configuración de canal.

- Gire y presione la rueda de selección para seleccionar la opción que desee del menú.
- Gire la rueda de selección para seleccionar la opción deseada:
  - Standard (24CH)
  - Extended (35CH)
- Presione la rueda de selección para confirmar.

**Wireless DMX**

Menú con las funciones relacionadas con el DMX inalámbrico.

**W-DMX**

Se utiliza para encender/apagar el receptor DMX inalámbrico.

- Gire y presione la rueda de selección para seleccionar la opción que desee del menú.

- Gire la rueda de selección para seleccionar la opción deseada: ON / OFF
- Presione la rueda de selección para confirmar.

### **Operating mode**

Se utiliza para cambiar el módulo DMX entre el modo receptor y el modo transmisor.

- Gire y presione la rueda de selección para seleccionar la opción que desee del menú.
- Gire la rueda de selección para seleccionar la opción deseada:
  - **Rx (Modo receptor):** El proyector trabaja sobre la señal W-DMX y además la envía a la salida XLR de DMX.
  - **Tx (Modo transmisor):** El proyector envía la señal DMX por cable a otras unidades inalámbricas.
- Presione la rueda de selección para confirmar.

### **Transmitting Mode**

Se utiliza para cambiar la señal W-DMX transmitida entre G3 y G4S

- Gire y presione la rueda de selección para seleccionar la opción que desee del menú.
- Gire la rueda de selección para seleccionar la opción deseada: G3 / G4S
- Presione la rueda de selección para confirmar.

**Nota:** Visite la página web "Wireless Solution" para conocer más sobre G3 / G4S.

### **Tx: Receivers Link/UNLink**

Se usa para vincular/desvincular los receptores W-DMX conectados

- Gire y presione la rueda de selección para seleccionar la opción que desee del menú.
- Gire la rueda de selección para seleccionar la opción deseada:
  - **Link:** Vincula los receptores W-DMX que estén listos para emparejar.
  - **UNLink:** Rompe el enlace existente con todos los receptores W-DMX para que pueda volver a emparejarse.
- Presione la rueda de selección para confirmar.

### **Rx: UNLink Sender**

Se usa para romper la conexión actual con un transmisor W-DMX

- Gire y presione la rueda de selección para seleccionar la opción que desee del menú.
- Gire la rueda de selección para seleccionar la opción deseada:
  - **No:** Nada pasa, el enlace existente permanece.
  - **Yes:** El enlace existente con un transmisor está roto y es posible volver a emparejar el proyector.
- Presione la rueda de selección para confirmar.

### **Fixture Settings**

Este menú contiene las funciones relacionadas con el ajuste general de los proyectores.

#### **No DMX**

Se utiliza para ajustar cómo reaccionará el proyector en el caso de que desaparezca la señal DMX.

- Gire y presione la rueda de selección para seleccionar la opción que desee del menú.
- Gire la rueda de selección para seleccionar la opción deseada:
  - **Blackout:** la salida se pone en negro mientras no se detecte señal DMX.
  - **Freeze:** la salida basada en la última señal DMX válida permanece en el proyector.
- Presione la rueda de selección para confirmar.

#### **PAN Invert**

El movimiento en orientación se invierte.

- Gire y presione la rueda de selección para seleccionar la opción que desee del menú.
- Gire la rueda de selección para seleccionar la opción deseada.
  - **On:** Los movimientos en el eje horizontal (PAN) se invierten
  - **Off:** Los movimientos en el eje horizontal no se invierten.
- Presione la rueda de selección para confirmar.

#### **TILT Invert**

El movimiento en elevación se invierte.

- Gire y presione la rueda de selección para seleccionar la opción que desee del menú.
- Gire la rueda de selección para seleccionar la opción deseada.
  - **On:** Los movimientos en el eje vertical se invierten

- **Off:** Los movimientos en el eje vertical no se invierten.
- Presione la rueda de selección para confirmar.

**PAN Range**

Se utiliza para seleccionar el rango del movimiento horizontal deseado.

- Gire y presione la rueda de selección para seleccionar la opción que desee del menú.
- Gire la rueda de selección para seleccionar el rango deseado:
  - **540** (normal)
  - **630** (extendido)
- Presione la rueda de selección para confirmar.

**STANDBY**

El proyector entra en modo de reposo para ahorrar energía, cuando transcurrido un tiempo determinado no detecta la señal DMX.

- Gire y presione la rueda de selección para seleccionar la opción que desee del menú.
- Gire la rueda de selección para seleccionar la opción deseada:
  - **OFF** La función de reposo no se utiliza
  - **0xxM** Transcurre un periodo de tiempo (de 005 a 099 minutos) antes de pasar a modo de reposo.
- Presione la rueda de selección para confirmar.

**FEEDBACK**

Esta función corrige automáticamente las posiciones de OIRIENTACIÓN/INCLINACIÓN si alguien golpea la máquina.

- Gire y presione la rueda de selección para seleccionar la opción que desee del menú.
- Gire la rueda de selección para seleccionar la opción deseada: ON/OFF
- Presione la rueda de selección para confirmar.

**LAMP ON/OFF**

Se utiliza para encender o apagar la lámpara manualmente.

- Gire y presione la rueda de selección para seleccionar la opción que desee del menú.
- Gire la rueda de selección para seleccionar la opción deseada: ON/OFF
- Presione la rueda de selección para confirmar.

*Note: la lámpara también se puede encender/apagar usando el canal de control DMX*

**Temp C/F**

Se utiliza para seleccionar la unidad de presentación de la temperatura entre grados centígrados °C o Fahrenheit °F.

- Gire y presione la rueda de selección para seleccionar la opción que desee del menú.
- Gire la rueda de selección para seleccionar la opción deseada: Celcius / Fahrenheit
- Presione la rueda de selección para confirmar.

**Power Mode**

Se utiliza para cambiar la potencia de la lámpara.

- Gire y presione la rueda de selección para seleccionar la opción que desee del menú.
- Gire la rueda de selección para seleccionar el rango deseado:
  - **FULL Mode:** La lámpara funciona a plena potencia (470 W) para una salida de luz máxima
  - **ECO Mode:** La lámpara funciona a potencia reducida (380 W) para maximizar su vida útil (+/- 2000 horas)
- Presione la rueda de selección para confirmar.

**FANS**

En ciertas ocasiones el ruido del ventilador se puede reducir al mínimo. Por ello tiene 2 modos de velocidad del ventilador.

- Gire y presione la rueda de selección para seleccionar la opción que desee del menú.
- Gire la rueda de selección para seleccionar la opción deseada:
  - **Auto:** la velocidad del ventilador se ajustará automáticamente para obtener el mejor equilibrio entre el ruido del ventilador y la potencia de salida de luz.
  - **High:** la lámpara se mantendrá bien enfriada, garantizando la máxima potencia de salida de luz en cualquier condición. Sin embargo esto implica que el ruido del ventilador será más alto de lo normal. Esto no debería ser un problema cuando se usa en discotecas y en épocas estivales.
- Presione la rueda de selección para confirmar.

**LCD Backlight**

Determina el tiempo que la pantalla LCD permanece encendida.

- Gire y presione la rueda de selección para seleccionar la opción que desee del menú.
- Gire la rueda de selección para seleccionar la opción deseada:
  - **Always On:** La luz de fondo de la pantalla LCD está siempre encendida.
  - **01~59m:** ajusta cuando se apaga la luz de la pantalla, transcurridos de 01 a 59 minutos. (predeterminado = 1 minuto)
- Presione la rueda de selección para confirmar.

**LCD Rotate**

Se utiliza para voltear la presentación 180° cuando el proyector se monta boca abajo

- Gire y presione la rueda de selección para seleccionar la opción que desee del menú.
- Gire la rueda de selección para seleccionar la opción deseada:
  - **Auto:** la presentación en la pantalla se adapta automáticamente a la posición del proyector
  - **180°:** puede invertir la presentación manualmente si lo desea.
- Presione la rueda de selección para confirmar.

**LCD Lock**

Se utiliza para bloquear el menú de configuración y evitar modificaciones no deseadas de los parámetros.

- Gire y presione la rueda de selección para seleccionar la opción que desee del menú.
- Gire la rueda de selección para seleccionar la opción deseada:
  - **Off:** aparecerá inmediatamente el menú de configuración cuando se pulse el botón MENU/ESC.
  - **On:** para acceder al menú de configuración hay que mantener pulsado el botón MENU/ESC. hasta que la barra de cuenta atrás se complete.
- Presione la rueda de selección para confirmar.

**LCD Error warning**

Se usa para seleccionar si la pantalla tiene que mostrar los mensajes de error.

- Gire y presione la rueda de selección para seleccionar la opción que desee del menú.
- Gire la rueda de selección para seleccionar la opción deseada: ON/OFF
- Presione la rueda de selección para confirmar.

**Defaults**

Menú con las funciones relacionadas con la configuración predeterminada de fábrica.

**FACTORY Load?**

La configuración más común cuando el dispositivo se controla mediante un controlador de iluminación DMX.

- Gire y presione la rueda de selección para seleccionar la opción que desee del menú.
- Gire la rueda de selección para seleccionar la opción deseada:
  - **NO** nada ocurre
  - **YES** se cargan los ajustes de fábrica.
- Presione la rueda de selección para confirmar.

**USER Load / Save?**

Permite guardar/cargar su propia configuración predeterminada preferida.

- Gire y presione la rueda de selección para seleccionar la opción que desee del menú.
- Gire la rueda de selección para seleccionar la opción deseada:
  - **USER Load?** Se cargarán en el dispositivo los parámetros personales guardados previamente.
  - **USER Save?** Se guarda en la memoria todos los parámetros actuales de la tabla de configuración predeterminada.
- Presione la rueda de selección para confirmar.

**INFORMATION menu****TIME info**

Muestra la información de los temporizadores

- Gire y presione la rueda de selección para seleccionar la opción que desee del menú.
- Gire la rueda de selección para seleccionar la opción deseada:

- **TOTAL Time:** el tiempo total de funcionamiento del proyector. (no se puede poner a cero)
- **LAST JOB Time:** se utiliza para comprobar el tiempo de uso del proyector en el último trabajo. (se puede poner a cero)
- **LAMP Time:** se utiliza para comprobar las horas que funcionamiento de la bombilla (se pone a cero cuando se sustituye la bombilla)

**TEMP info****Muestra la información relacionada con la temperatura**

- Gire y presione la rueda de selección para seleccionar la opción que desee del menú.
- Gire la rueda de selección para seleccionar la opción deseada: Temperatura BASE / HEAD

**FAN speed****Muestra la temperatura de los diferentes ventiladores**

- Gire y presione la rueda de selección para seleccionar la opción que desee del menú.
- Gire la rueda de selección para seleccionar la opción deseada: La velocidad de los diferentes ventiladores se muestra en una lista.

**Error Info****Muestra la información del Error actual**

- Gire y presione la rueda de selección para seleccionar la opción que desee del menú.
- Gire la rueda de selección para seleccionar la opción deseada: Aquí aparece la lista de los errores ocurridos.

**Software V.****Información de las versiones de software**

- Gire y presione la rueda de selección para seleccionar la opción que desee del menú.
- Gire la rueda de selección hasta la opción deseada: aparece la lista de las diferentes versiones de software de los 8 procesadores.

**USB Update****El conector USB se usa para actualizar el firmware del proyector.**

- Formatee el lápiz USB en FAT32.
- En el directorio raíz, cree un subdirectorio denominado **SUPREME**.
- Coloque 1 o más archivos de actualización (formato .CKF) en la carpeta **SUPREME**.

**MUY IMPORTANTE: ¡Asegúrese de que no haya ninguna señal DMX presente en las entradas/salidas DMX antes de iniciar la actualización! También puede hacer algo mejor: ¡desconecte los cables DMX del BTX-SUPREME!**

**OPCIÓN 1 → Actualizar durante el encendido:**

- A. Apague el proyector
- B. Introduzca el lápiz USB en el puerto USB del panel frontal.
- C. Encienda el proyector
- D. En la pantalla aparecerá el contenido del lápiz de memoria (solo se muestran los 8 primeros caracteres)
- E. Gire la rueda de selección hasta el directorio **SUPREME** y pulse para confirmar
- F. La pantalla muestra **OFF**
- G. Gire la rueda de selección para seleccionar **ON** y pulse para confirmar

→ *El proyector se actualizará con todos los archivos del directorio y, al finalizar, la unidad se reinicia completamente.*

**OPCIÓN 2 → Actualizar sin apagar el proyector:**

- A. Introduzca el lápiz USB en el puerto USB del panel frontal.
- B. Gire y pulse la rueda de selección para seleccionar la opción **USB Update** en el menú **INFORMATION**.
- C. Seleccione la opción **ON** y presione la rueda de selección para confirmar.
- D. Continúe con el paso «D» de la **OPCIÓN 1** («Actualizar durante el encendido»).

**TEST menu**

Menú para todos los tipos de pruebas, control manual, reinicio y funciones de calibración.

**RESET Motors**

Se utiliza para forzar un reinicio total o parcial de la unidad.

- Gire y presione la rueda de selección para seleccionar la opción que desee del menú.
- Gire la rueda de selección para seleccionar la opción deseada.
- Presione la rueda de selección para confirmar.

*Nota: es posible hacer un reinicio total (Reset ALL) o solo restablecer ciertas partes de la unidad. Estos reinicios también se pueden realizar usando el canal de control DMX.*

**TEST Functions**

Se usa para probar todas las funciones individualmente.

- Gire y presione la rueda de selección para seleccionar la opción que desee del menú.
- Gire la rueda de selección para seleccionar la opción deseada.
- Presione la rueda de selección para confirmar.

**MANUAL Control**

Se usa para controlar el proyector manualmente, sin la necesidad de un controlador DMX externo.

- Gire y presione la rueda de selección para seleccionar la opción que desee del menú.
- Gire la rueda de selección para seleccionar la opción deseada.
- Presione la rueda de selección para confirmar.
- Establezca el parámetro deseado: de 000 a 255
- Presione la rueda de selección para confirmar.
- Repita estos pasos hasta obtener los resultados deseados.

**CALIBRATE**

Se utiliza para calibrar todas las funciones del proyector.

- Gire y presione la rueda de selección para seleccionar la opción que desee del menú.
- Gire la rueda de selección para seleccionar la opción deseada.
- Presione la rueda de selección para confirmar.
- Establezca el parámetro deseado: de 000 a 255
- Presione la rueda de selección para confirmar.
- Repita estos pasos hasta finalizar todas las calibraciones.

**Atención:** para evitar modificaciones no deseadas durante las calibraciones, este menú está protegido por contraseña.

Si no se introduce la contraseña correcta (PW= 050) se deniega el acceso a todos los ajustes.

→ **¡No olvide de poner la contraseña otra vez en 000 una vez finalizadas las calibraciones!** ←

## INSTALACIÓN ELÉCTRICA



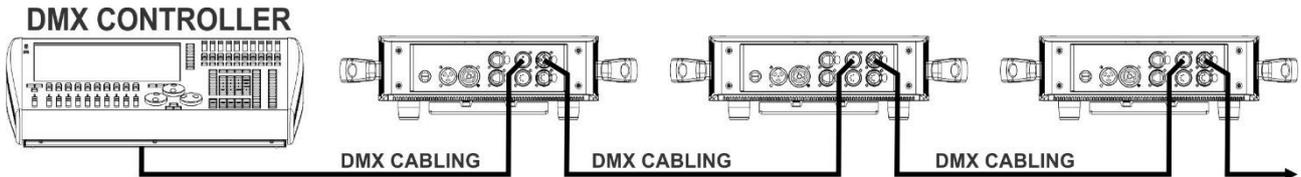
**Importante:** La instalación eléctrica debe ser realizada solamente personal cualificado, de acuerdo con la normativa sobre seguridad eléctrica y mecánica de su país.

La alimentación eléctrica es la misma para todas las unidades, pero hay diferentes posibilidades de conectar el cable de datos:

### INSTALACIÓN ELÉCTRICA PARA DOS O MÁS UNIDADES EN EL MODO DMX POR CABLE:

Use esta función cuando desee controlar los proyectores por medio de cualquier controlador DMX.

- Conecte los proyectores tal y como se muestra en la figura siguiente.



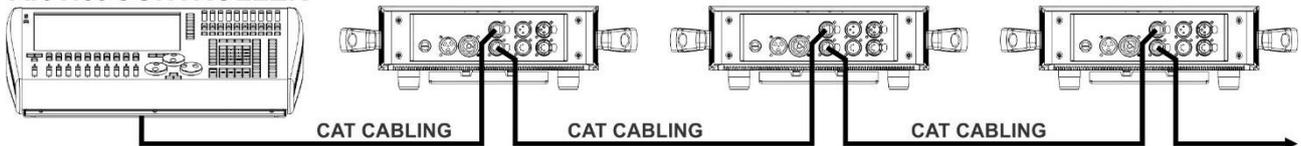
- Primero coloque los proyectores en el modo DMX que desee: consulte las diferentes tablas DMX y elija la que mejor se ajuste a sus necesidades.
- ¡Asigne a todos los proyectores una dirección de inicio: cada proyector muestra sus direcciones de inicio y fin; asegúrese que las direcciones no se solapan!

### INSTALACIÓN ELÉCTRICA A TRAVÉS DE LA ENTRADA/SALIDA ETHERNET POR CABLE:

Art-Net no es más que un protocolo para transmitir DMX512 sobre una red Ethernet, desarrollado por Artistic Licence Engineering (UK) Ltd. Gracias a su mayor ancho de banda es posible enviar más de 256 universos DMX de una vez.

Este proyector se puede conectar en dichas redes Ethernet usando routers, conmutadores, etc. La topología de red es exactamente la misma que la de una red de PCs normal. Sin embargo, la dirección IP no se puede obtener a través de DHCP: vea las explicaciones en el capítulo "menú de configuración" sobre cómo configurar manualmente la dirección IP, la máscara de red y el universo DMX que desee. También es compatible con el protocolo sACN.

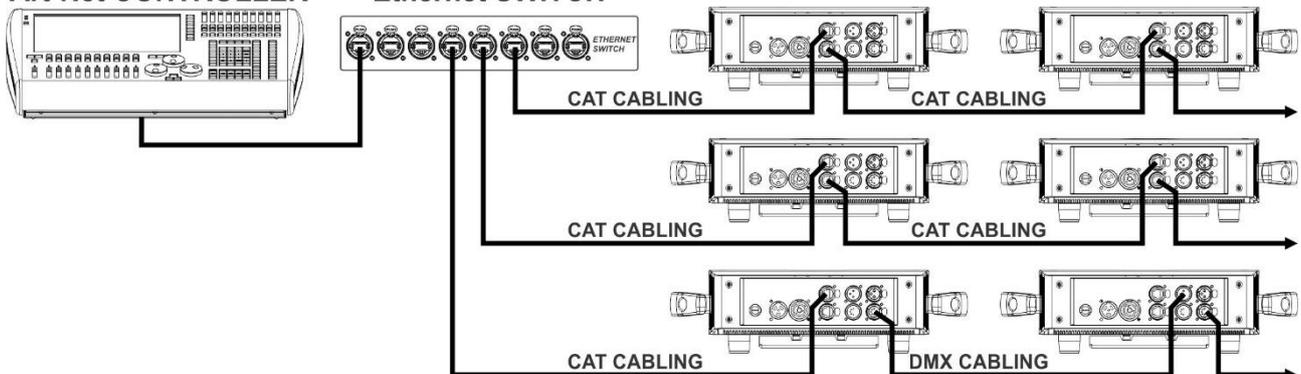
#### Art-Net CONTROLLER



**NOTA IMPORTANTE:** este proyector tiene tanto entrada como salida Ethernet de modo que podrá encadenar varias unidades. Sin embargo, el número de unidades en una misma cadena está limitado a 10, para evitar retardos de señal indeseados. En instalaciones mayores debería usar la topología en ESTRELLA utilizando conmutadores Ethernet (o una combinación de ambos).

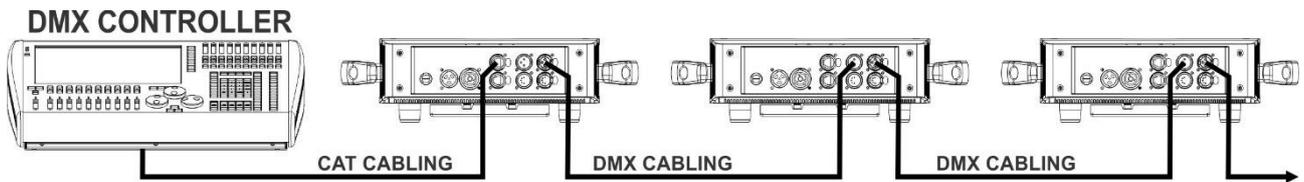
#### Art-Net CONTROLLER

#### Ethernet SWITCH



- El universo DMX seleccionado se trata internamente como una señal DMX normal, de modo que el resto de la configuración como dirección DMX, modo de canal, etc. se debe hacer como de costumbre.

- Gracias al nodo Art-Net interno, todos los 512 canales del universo DMX seleccionado serán convertidos automáticamente desde Art-Net a la salida DMX: podrán ser utilizados para controlar otro equipo DMX:

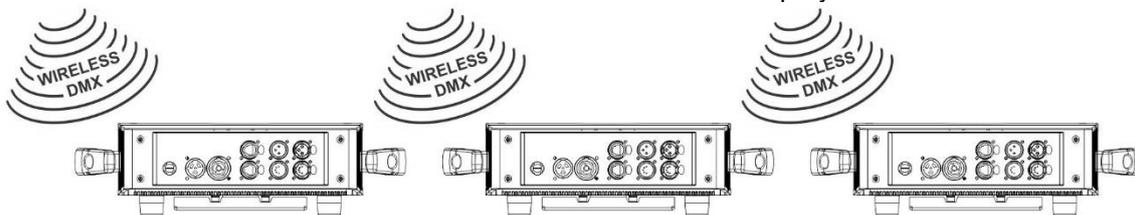


**INSTALACIÓN ELÉCTRICA USANDO DMX INALÁMBRICO:**

Aquí tenemos dos opciones diferentes.

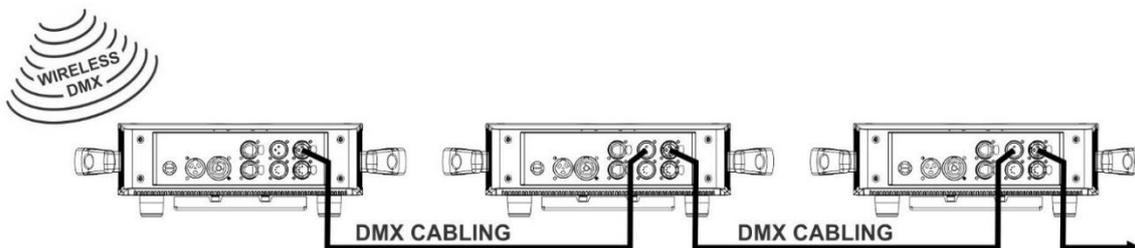
**OPCIÓN 1: totalmente inalámbrico**

Consulte el capítulo anterior para aprender como configurar las funciones del DMX inalámbrico. En este caso, el transmisor W-DMX envía la señal DMX inalámbrica a todos los proyectores.



**OPCIÓN 2: DMX por cable + inalámbrico combinado**

Consulte el capítulo anterior para aprender como configurar las funciones del DMX inalámbrico. En este caso, el transmisor W-DMX envía la señal DMX inalámbrica al primer dispositivo. Este dispositivo es el primero de una cadena DMX y actúa como un receptor DMX inalámbrico para transferir todo el universo DMX al resto de unidades DMX.



# TABLAS DMX

Hay disponibles dos modos de canales DMX diferentes: **ST.** (Standard) + **EX.** (Extended)

ST	EX.	Function	Values		REMARKS
1	1	Pan	000 - 255	Pan Movement(540/630)	
2	2	Pan fine	000 - 255	Pan Fine	
3	3	Tilt	000 - 255	Tilt Movement(270)	
4	4	Tilt fine	000 - 255	Tilt Fine	
	5	Pan/Tilt Speed	000 - 255	Pan/Tilt Fast -> Slow	
5	6	Dimmer	000 - 255	Intensity 0 to 100%	
	7	Dimmer Fine	000 - 255	Dimmer Intensity Fine	
6	8	Strobe functions	<b>Shutter / Strobe:</b>		
			000 - 005	shutter closed	
			006 - 010	shutter open	
			011 - 087	Slow to fast strobe	
			088 - 090	shutter open	
			091 - 167	Slow to fast random strobe	
			168 - 170	shutter open	
			171 - 247	Slow to fast pulse effect	
	248 - 255	shutter open			
7	9	Cyan	0 - 255	0% to 100%	
	10	Cyan Fine	0 - 255	0% to 100%	
8	11	Magenta	0 - 255	0% to 100%	
	12	Magenta Fine	0 - 255	0% to 100%	
9	13	Yellow	0 - 255	0% to 100%	
	14	Yellow Fine	0 - 255	0% to 100%	
10	15	Colour Wheel 1	<b>Color Wheel:</b>		
			000 - 005	White	<i>PROPORTIONAL</i> positioning of the colors.  Channel "Colour Wheel Fine" used to tune the positions.
			009	Deep Red	
			018	Deep Blue	
			027	Yellow	
			036	Magenta	
			045	Green	
			054	Lavender	
			063	Cyan	
			072	Amber	
			081	Mint	
			090	Pink	
			099	Orange	
			108	CTO 3200K	
			117	Congo Blue	
			118 - 120	White	<i>FULL</i> colors shown
			121 - 124	Deep Red	
			125 - 128	Deep Blue	
			129 - 132	Yellow	
			133 - 136	Magenta	
			137 - 140	Green	
			141 - 144	Lavender	
			145 - 148	Cyan	
			149 - 152	Amber	
			153 - 156	Mint	
			157 - 160	Pink	
			161 - 164	Orange	
165 - 168	CTO 3200K				
169 - 172	Congo Blue				
173 - 176	White				
177 - 215	Color Wheel rot. FAST → SLOW, CW				
216 - 216	Color Wheel rot. Stop				
217 - 255	Color Wheel rot. SLOW → FAST, CCW				

	<b>16</b>	Colour Wheel Fine	000 - 255	fine positioning for proportional colors	<i>Works only for color wheel set to values 000→117</i>
<b>11</b>	<b>17</b>	GoboWheel 1 (fixed)	<b>GoboWheel 1 : FIXED GOBOS</b>		<b>Standard GOBOS: see further</b>
			000 - 005	Open	
			006 - 011	Gobo 1	
			012 - 017	Gobo 2	
			018 - 023	Gobo 3	
			024 - 029	Gobo 4	
			030 - 035	Gobo 5	
			036 - 041	Gobo 6	
			042 - 047	Gobo 7	
			048 - 053	Gobo 8	
			054 - 059	Gobo 9	
			060 - 065	Gobo 10	
			066 - 071	Gobo 11	
			072 - 077	Gobo 12	
			078 - 083	Gobo 13	
			084 - 095	Open	
			096 - 101	Gobo 1 shake (slow-fast)	
			102 - 107	Gobo 2 shake (slow-fast)	
			108 - 113	Gobo 3 shake (slow-fast)	
			114 - 119	Gobo 4 shake (slow-fast)	
			120 - 125	Gobo 5 shake (slow-fast)	
			126 - 131	Gobo 6 shake (slow-fast)	
			132 - 137	Gobo 7 shake (slow-fast)	
			138 - 143	Gobo 8 shake (slow-fast)	
			144 - 149	Gobo 9 shake (slow-fast)	
			150 - 155	Gobo 10 shake (slow-fast)	
			156 - 161	Gobo 11 shake (slow-fast)	
			162 - 167	Gobo 12 shake (slow-fast)	
			168 - 173	Gobo 13 shake (slow-fast)	
			174 - 192	Open	
			193 - 223	Gobo Wheel rot. FAST → SLOW CW	
224 - 224	Gobo Wheel rot. Stop				
225 - 255	Gobo Wheel rot. SLOW → FAST CCW				
<b>12</b>	<b>18</b>	GoboWheel 2 (rotating)	<b>GoboWheel 2 : ROTATING GOBOS</b>		<b>Standard GOBOS: see further</b>
			000 - 002	Beam Mode	
			003 - 004	Spot Mode	
			005 - 006	Gobo 1 - Index	
			007 - 008	Gobo 2 - Index	
			009 - 010	Gobo 3 - Index	
			011 - 012	Gobo 4 - Index	
			013 - 014	Gobo 5 - Index	
			015 - 016	Gobo 6 - Index	
			017 - 018	Gobo 7 - Index	
			019 - 020	Gobo 8 - Index	
			021 - 022	Gobo 9 - Index	
			023 - 024	Open - no gobo	
			025 - 026	Gobo 1 - Rotation	
			027 - 028	Gobo 2 - Rotation	
			029 - 030	Gobo 3 - Rotation	
			031 - 032	Gobo 4 - Rotation	
			033 - 034	Gobo 5 - Rotation	
			035 - 036	Gobo 6 - Rotation	
			037 - 038	Gobo 7 - Rotation	
			039 - 040	Gobo 8 - Rotation	
			041 - 042	Gobo 9 - Rotation	
			043 - 044	Open - no gobo	
			045 - 052	Gobo 1 shake (slow-fast) - Index	
			053 - 060	Gobo 2 shake (slow-fast) - Index	
			061 - 068	Gobo 3 shake (slow-fast) - Index	
			069 - 076	Gobo 4 shake (slow-fast) - Index	

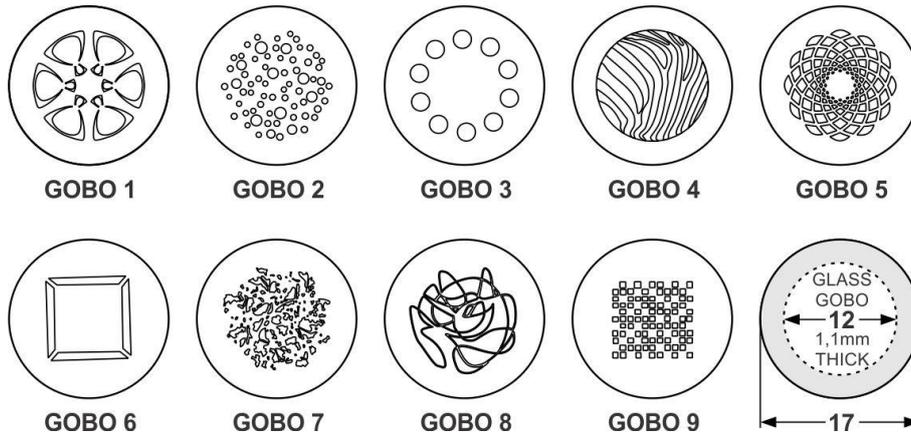
			077 - 084	Gobo 5 shake (slow-fast) - Index		
			085 - 092	Gobo 6 shake (slow-fast) - Index		
			093 - 100	Gobo 7 shake (slow-fast) - Index		
			101 - 108	Gobo 8 shake (slow-fast) - Index		
			109 - 116	Gobo 9 shake (slow-fast) - Index		
			117 - 119	Open - no gobo		
			120 - 127	Gobo 1 shake (slow-fast) - Rotation		
			128 - 135	Gobo 2 shake (slow-fast) - Rotation		
			136 - 143	Gobo 3 shake (slow-fast) - Rotation		
			144 - 151	Gobo 4 shake (slow-fast) - Rotation		
			152 - 159	Gobo 5 shake (slow-fast) - Rotation		
			160 - 167	Gobo 6 shake (slow-fast) - Rotation		
			168 - 175	Gobo 7 shake (slow-fast) - Rotation		
			176 - 183	Gobo 8 shake (slow-fast) - Rotation		
			184 - 191	Gobo 9 shake (slow-fast) - Rotation		
			192 - 194	Open - no gobo		
			195 - 224	Gobo Wheel rot. FAST → SLOW, CW		
			225 - 225	Gobo Wheel rot. Stop		
			226 - 255	Gobo Wheel rot. SLOW → FAST, CCW		
13	19	Gobo 2 Rotation / Index	000 - 255	Gobo2 Index position	<i>used while GoboWheel2 is set to: 005→022 &amp; 045→116</i>	
			000 - 002	Gobo2 Rot. Off		
			003 - 128	Gobo2 Rotation, FAST → SLOW, CW	<i>used while GoboWheel2 is set to: 025→042 &amp; 120→191</i>	
			129 - 129	Gobo2 Rotation Stop		
			130 - 255	Gobo2 Rotation, SLOW → FAST, CCW		
14	20	Gobo 2 Rotation / Index fine	0 - 255	Gobo2 Rotation / Index fine		
15	21	Animation	<b>Animation:</b>			
			000 - 002	Wheel Rot. Off		
			003 - 128	Wheel Position 0 → 540°		
			129 - 191	Wheel rot. FAST → SLOW, CW		
			192 - 192	Wheel rot. Stop		
			193 - 255	Wheel rot. SLOW → FAST, CCW		
	22	Animation Fine	000 - 255	0% to 100%		
16	23	PrismWheel1	<b>PrismWheel1:</b>			
			000 - 007	no Prism		
			008 - 038	Prism A: rotating cylindrical prism		
			039 - 069	Prism B: rotating 6-facet circular prism		
			070 - 100	Prism C: rotating 4-facet linear prism		
			101 - 131	Prism D: rotating 4-facet circular prism		
			132 - 162	Prism A: indexed cylindrical prism		
			163 - 193	Prism B: indexed 6-facet circular prism		
			194 - 224	Prism C: indexed 4-facet linear prism		
			225 - 255	Prism D: indexed 4-facet circular prism		
17	24	Prism1 rotation/index	<b>Prism1 rotation / indexing:</b>			
			000 - 127	Prism Rotation, FAST → SLOW, CW	<i>used while Prism wheel1 is set to values 008 → 131</i>	
			128 - 128	Prism Rotation Stop		
			129 - 255	Prism Rotation, SLOW → FAST, CCW		
			000 - 255	Prism Position 0 ... 540°	<i>used while Prism wheel1 is set to values 132 → 255</i>	
	25	Prism1 rotation/index fine	000 - 255	0% to 100%		
18	26	PrismWheel2	<b>PrismWheel2:</b>			
			000 - 007	no Prism		
			008 - 038	Prism E: rotating 6-facet linear prism		
			039 - 069	Prism F: rotating 8-facet circular prism		
			070 - 100	Prism G: rotating 16-facet circular prism		
			101 - 131	Prism H: rotating 32-facet circular prism		
			132 - 162	Prism E: indexed 6-facet linear prism		
			163 - 193	Prism F: indexed 8-facet circular prism		
			194 - 224	Prism G: indexed 16-facet circular prism		
			225 - 255	Prism H: indexed 32-facet circular prism		

19	27	Prism2 rotation/index	<b>Prism2 rotation / indexing:</b>		
			000 - 127	Prism Rotation, FAST → SLOW, CW	<i>used while Prism wheel1 is set to values 008 → 131</i>
			128 - 128	Prism Rotation Stop	
			129 - 255	Prism Rotation, SLOW → FAST, CCW	
			000 - 255	Prism Position 0 ... 540°	<i>used while Prism wheel1 is set to values 132 → 255</i>
	28	Prism2 rotation/index fine	000 - 255	0% to 100%	
20	29	Zoom	000 - 255	narrow to wide	
	30	Zoom fine	000 - 255	narrow to wide	
21	31	Focus	000 - 255	0% to 100%	
	32	Focus fine	000 - 255	0% to 100%	
22	33	Frost 1	000 - 255	0% to 100%	
23	34	Frost 2	000 - 255	0% to 100%	
24	35	Control channel	<b>Device settings:</b>		<b>DMX settings override the settings in the setup menu !</b>
			000 - 105	No function	
			106 - 110	Blackout while Moving on	<i>Hold 3s</i>
			111 - 115	Blackout while Moving off	<i>Hold 5s</i>
			116 - 120	Display On	<i>Hold 3s + strobe channel closed, value set to 000-005</i>
			121 - 125	Display Off	<i>Hold 3s + strobe channel closed, value set to 000-005</i>
			126 - 130	Fan Mode = auto	<i>Hold 3s</i>
			131 - 135	Fan Mode = full	<i>Hold 3s</i>
			136 - 140	Standard CRI	<i>Hold 3s + strobe channel closed, value set to 000-005</i>
			141 - 145	High CRI	<i>Hold 3s + strobe channel closed, value set to 000-005</i>
			146 - 150	Lamp On	<i>Hold 3s</i>
			151 - 155	Lamp Off	<i>Hold 5s</i>
			156 - 160	FULL: lamp @ 470W	<i>Hold 3s + strobe channel closed, value set to 000-005</i>
			161 - 165	ECO: lamp @360W	<i>Hold 3s + strobe channel closed, value set to 000-005</i>
			166 - 170	Reset Pan/Tilt	<i>Hold 3s</i>
			171 - 175	Reset Color wheel	<i>Hold 3s</i>
			176 - 180	Reset CMY	<i>Hold 3s</i>
			181 - 185	Reset Gobo + Animation wheels	<i>Hold 3s</i>
			186 - 190	Reset Dimmer + Shutter	<i>Hold 3s</i>
			191 - 195	Reset Prisms + Focus + Frost	<i>Hold 3s</i>
196 - 200	Reset All Functions	<i>Hold 3s</i>			
			201 - 255	No function	

**Nota (\*):** el retardo de función predeterminado está ajustado a 3 segundos (la función seleccionada solo se activará cuando el valor DMX correspondiente recibido dure al menos 3 segundos).

## SUSTIRUCIÓN DE LOS GOBOS GIRATORIOS

El proyector viene con 13 gobos fijos (no reemplazables) y 9 gobos giratorios estándar:

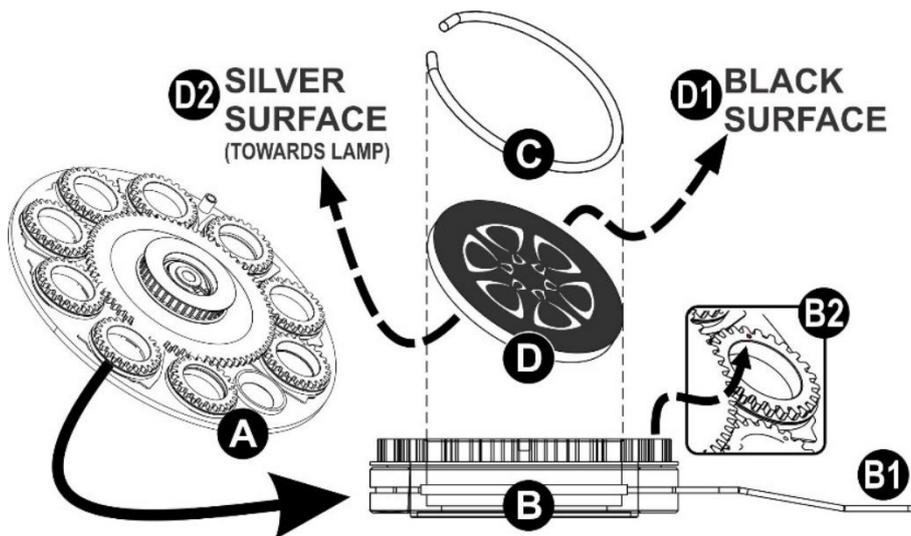


Todos los gobos giratorios se pueden reemplazar por gobos personalizados. Lea las instrucciones para conocer los detalles.

**IMPORTANTE:** Debido al intenso calor de la lámpara, es importante usar solamente gobos hechos con cristal resistente al calor. Los gobos están siempre recubiertos con una cara brillante y una cara negra. Los gobos tiene un diámetro de 17 mm con un diámetro máximo para la imagen de 12 mm. El grosor requerido del cristal es de 1,1 mm.

→ ¡Nunca toque los gobos con los dedos desnudos, use unos guantes de algodón adecuados! ←

- Desenchufe el proyector y espere a que se enfríe la unidad.
- Retire la cubierta de plástico del cabezal aflojando los 4 tornillos de cuarto de vuelta.
- Gire la **rueda de gobos giratorios (A)** hasta una posición en la que sea fácil acceder al gobo que desea reemplazar.
- Cada gobo está colocada en un **soporte de gobo (B)**: Agarre el soporte del gobo por la rueda dentada y levántelo con cuidado para separarlo de la rueda de gobos.
- Ahora tire suavemente del soporte del gobo hacia usted hasta que esté completamente libre.



- Retire cuidadosamente tanto el **anillo de bloqueo (C)** como el **gobo de cristal (D)**.
- Introduzca el nuevo gobo de cristal en el soporte:
  - La **cara NEGRA (D1)** tiene que estar en el lado de la rueda dentada.
  - La **cara PLAEADA/BRILLANTE (D2)** en la parte de abajo, hacia la bombilla.
- **ATENCIÓN:** ¡póngase siempre guantes de algodón para manipular los gobos!
- Sobre la rueda dentada notará un **pequeño orificio (B2)** que indica la orientación de la parte



superior del gobo.

- Gire el gobo dentro del soporte para que la parte superior del gobo apunte a este **pequeño orificio (B2)**.
- Ahora presione suavemente el anillo de bloqueo en su sitio para asegurar el gobo en el soporte.
- Presione suavemente el soporte del gobo dentro de la rueda de gobos, con el **extremo (B1)** apuntando hacia el centro de la rueda de gobos.
- Asegúrese de que el **pequeño orificio (B2)** de la rueda dentada apunta hacia el borde de la rueda de gobos antes de encajar el soporte de gobos en su lugar.
- Coloque la cubierta de plástico en el cabezal apretando los 4 tornillos de cuarto de vuelta.
- Enchufe el proyector a la red eléctrica y espere a que esté listo para usar.
- En el menú de configuración, en el directorio TEST seleccione la opción CALIBRATE
- Coloque la contraseña correcta (050) y seleccione la opción Gobo Index 1 .... 9
- Seleccione la posición del nuevo gobo y apunte el haz de luz a una pared. Ahora puede calibrar el nuevo gobo: 000 → 255.
- ¡Hecho!

## MANTENIMIENTO

- Asegúrese de que la zona situada debajo del lugar de instalación esté libre de personas no autorizadas cuando realice mantenimiento o reparaciones.
- Apague la unidad, desenchufe el cable de alimentación y espere hasta que se enfríe.

### **Durante la inspección deben revisarse los puntos siguientes:**

- Todos los tornillos utilizados para la instalación del dispositivo y cualquiera de sus componentes deben estar bien apretados y no pueden tener corrosión.
- Las carcasas, fijaciones y puntos de instalación (techo, refuerzos, suspensiones) no deben presentar deformaciones.
- Cuando una lente óptica está visiblemente dañada debido a grietas o arañazos profundos, debe ser sustituida.
- Los cables de alimentación deben estar en condiciones impecables y deben sustituirse inmediatamente incluso si se detecta un problema pequeño.
- Para proteger el dispositivo contra el sobrecalentamiento, los ventiladores de enfriamiento (si hay alguno) y las aberturas de ventilación deben limpiarse mensualmente.
- El interior del dispositivo debe limpiarse anualmente utilizando una aspiradora o chorro de aire.
- La limpieza de las lentes ópticas y/o espejos internos y externos debe efectuarse periódicamente para optimizar la salida de la luz. La frecuencia de limpieza depende del entorno en el que opera el proyector; ambientes húmedos, con humo o especialmente sucios pueden provocar una mayor acumulación de suciedad en los componentes ópticos de la unidad.
  - Límpielos con un paño suave utilizando productos normales para la limpieza del vidrio.
  - Siempre seque cuidadosamente las piezas.
  - Limpie la óptica externa al menos una vez cada 30 días.
  - Limpie la óptica interna al menos cada 90 días.

**Atención:** ¡Recomendamos encarecidamente que la limpieza se lleve a cabo por personal cualificado!

## ESPECIFICACIONES

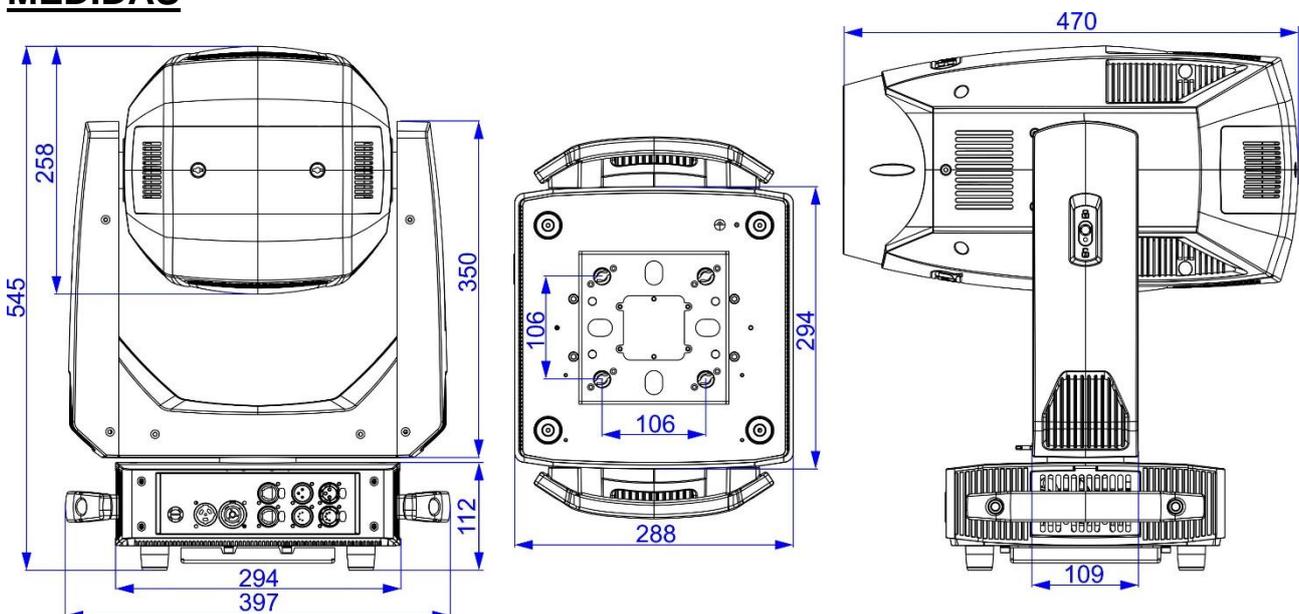
Esta unidad tiene supresión de interferencias de radio. Este producto cumple con los requisitos de las normas actuales, tanto europeas como nacionales a tal respecto. Dicha conformidad ha sido establecida y las declaraciones y documentos pertinentes han sido depositados por el fabricante.

<b>Entrada de alimentación:</b>	CA 100-240V, 50/60Hz
<b>Consumo de potencia:</b>	800 W (máx.)
<b>Fusible:</b>	T8 A / 250 V retardado (cristal 20 mm)
<b>Conexiones eléctricas:</b>	PowerCon TRUE1 - 12 A con capacidad de alimentación en cadena
(3 unidades con alimentación de 230 V).	
<b>Conexiones DMX:</b>	conectores macho/hembra Neutrik de 3 y 5 pines
<b>DMX inalámbrica:</b>	Receptor/Transmisor W-DMX Sweden G3/G4S con antena interna.
<b>Conexiones Ethernet:</b>	Entrada/Salida RJ45
<b>Canales DMX utilizados:</b>	24 o 35
<b>Protocolos de datos:</b>	DMX512/RDM, Art-Net™, sACN
<b>Lámpara:</b>	SIRIUS HRI 471W SN de OSRAM
<b>Temperatura de color:</b>	7500K
<b>Ángulo del haz (modo BEAM):</b>	de 1,8° a 22°
<b>Ángulo del haz (modo SPOT):</b>	de 3° a 42°
<b>Rueda de colores:</b>	13 colores, CCT 3200K + abierto
<b>Rueda de gobos 1:</b>	13 gobos estáticos + abierto
<b>Rueda de gobo 2:</b>	9 gobos giratorios, reemplazables por gobos de cristal resistente al calor
	Diámetro exterior 17 mm – Diámetro de la imagen: 12 mm – Grosor: 1,1 mm
<b>Efectos especiales:</b>	2 ruedas de prismas, cada una con 4 prismas giratorios Filtro lineal Frost ligero Filtro lineal Frost pesado Filtro Hi CRI
<b>Clasificación IP:</b>	IP20
<b>Temperatura de funcionamiento (T<sub>a</sub>):</b>	0 °C hasta 45 °C
<b>Ruido del ventilador:</b>	45dB a 1 m
<b>Tamaño:</b>	véase el esquema
<b>Peso:</b>	26,5 kg

Esta información está sujeta a cambios sin notificación previa

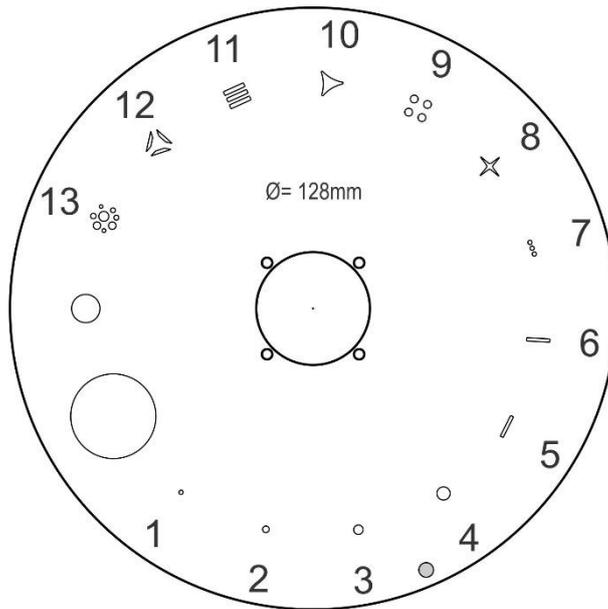
Puede descargar la última versión de este manual de usuario en nuestro sitio web: [www.briteq-lighting.com](http://www.briteq-lighting.com)

## MEDIDAS



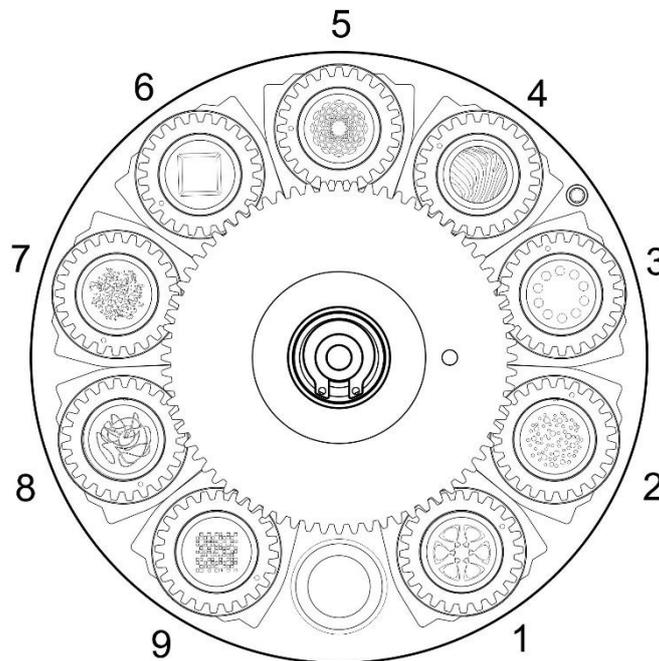
**RUEDA DE GOBOS FIJOS (GOBO 1)**

- Gobos no reemplazables



**RUEDA DE GOBOS GIRATORIOS (GOBO 2)**

- DIÁMETRO EXTERNO DEL GOBO: 17 mm (DIÁMETRO DE LA IMAGEN: 12 mm – GROSOR: 1,1 mm)
- ¡Solo se pueden usar gobos de cristal resistente a altas temperaturas! (Con una cara negra y otra cara brillante/espejo)



**RUEDAS DE PRISMAS**

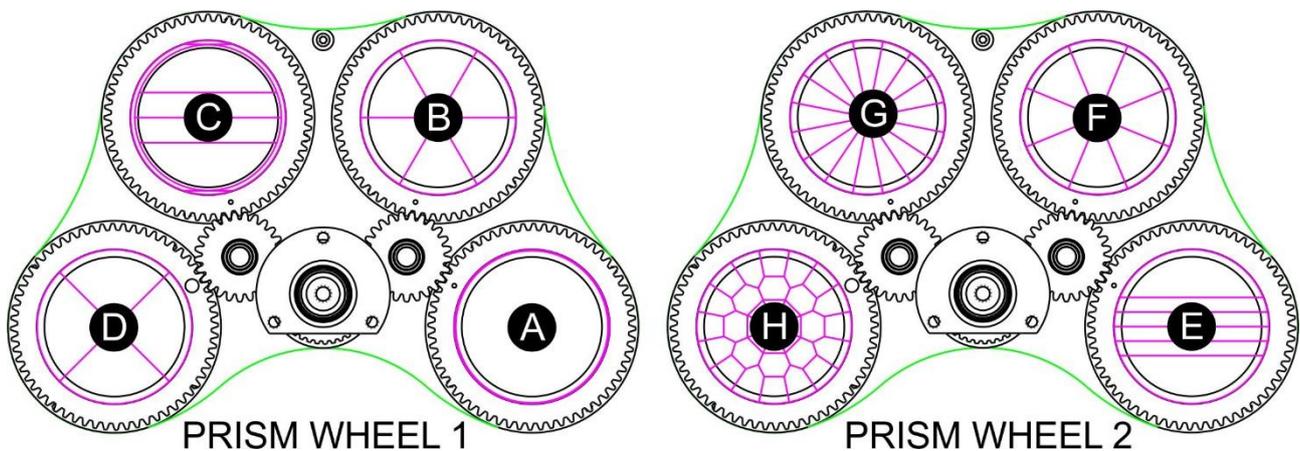
El proyector tiene 8 prismas diferentes distribuidos en 2 ruedas, que se pueden solapar para lograr efectos especiales.

**Rueda de prismas 1:**

- A. Prisma cilíndrico giratorio
- B. Rotación del prisma circular giratorio de 6 caras
- C. Rotación del prisma lineal giratorio de 4 caras
- D. Rotación del prisma circular giratorio de 4 caras

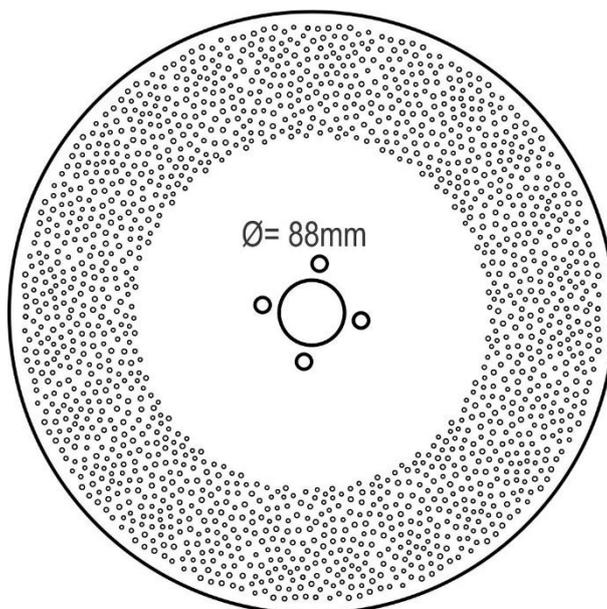
**Rueda de prismas 2:**

- E. Rotación del prisma lineal giratorio de 6 caras
- F. Rotación del prisma circular giratorio de 8 caras
- G. Rotación del prisma circular giratorio de 16 caras
- H. Rotación del prisma circular giratorio de 32 caras



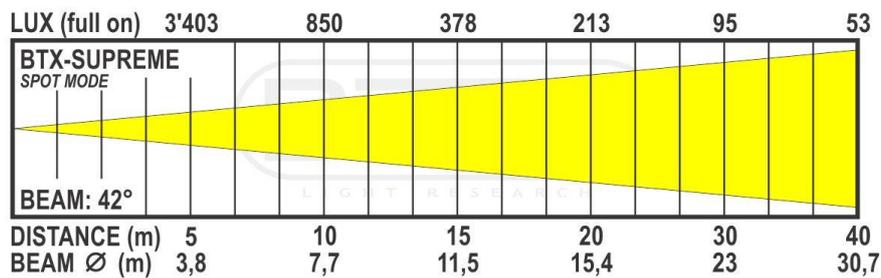
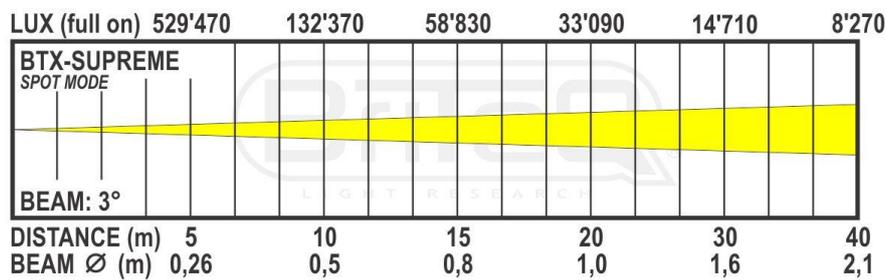
**RUEDA DE ANIMACIONES**

Rueda de animaciones bidireccional

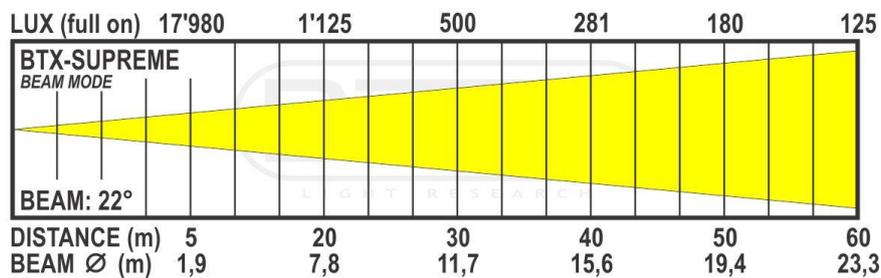
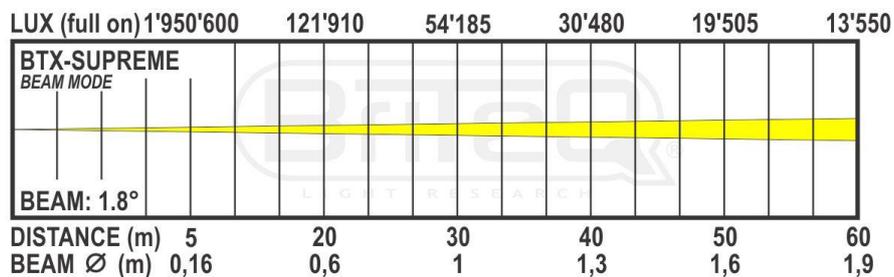


**CARTA DE INTENSIDAD LUMÍNICA (LUX)**

**SPOT MODE**



**BEAM MODE**





## MAILING LIST

**EN: Subscribe today to our mailing list for the latest product news!**

**FR: Inscrivez-vous à notre liste de distribution si vous souhaitez suivre l'actualité de nos produits!**

**NL: Abonneer je vandaag nog op onze mailinglijst en ontvang ons laatste product nieuws!**

**DE: Abonnieren Sie unseren Newsletter und erhalten Sie aktuelle Produktinformationen!**

**ES: Suscríbete hoy a nuestra lista de correo para recibir las últimas noticias!**

**PT: Inscreva-se hoje na nossa mailing list para estar a par das últimas notícias!**

**[WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM](http://WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM)**

**Copyright © 2022 by BEGLEC NV**

't Hofveld 2C ~ B1702 Groot-Bijgaarden ~ Belgium

Reproduction or publication of the content in any manner, without express permission of the publisher, is prohibited.